

INSTITUT FRANÇAIS

LAOS ລາວ ສະຖາບັນໄຣ້

Culture - Cours de langue - Médiathèque
Culture - Language courses - Library

ເບົດການດ້ານວັດທະນະທຳ - ອຸນພາສາ - ຫ້ອງສະໜຸດ



VENEZ ÉTUDIER
EN FRANCE

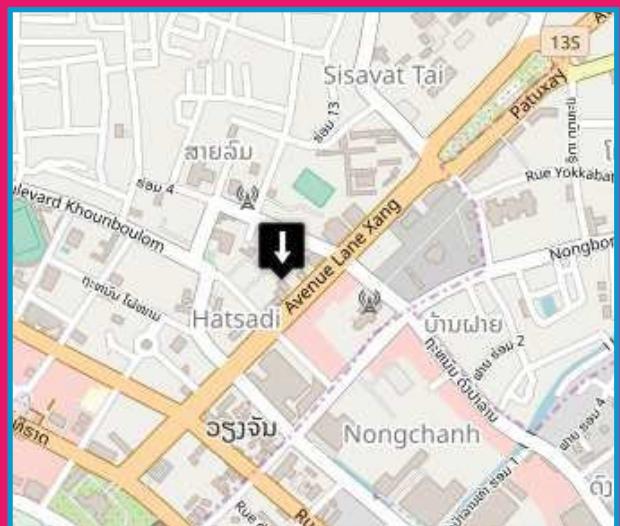


Prenez rendez-vous au :
020 59 04 15 30
campusfrance@ifif-laos.org



www.if-laos.org - info@ifif-laos.org
Facebook: facebook.com/institut.francaisdulaos
Twitter: twitter.com/iflaos

ຖະໜົນລ້ານຊ້າງ, ຕູ້ປນ 6572,
ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ, ສປປ ລາວ
Avenue Lane Xang, BP 6572,
Vientiane, RDP Lao



ໂທ / Tel : **(856-21)215764**
(856-21)215765

Horaires accueil
8h15-12h et 13h30-17h30 / samedi 8h15-12h45

Présentation

L’Institut français du Laos, service de l’ambassade de France, est le lieu du dialogue culturel franco-lao. Il est implanté à Vientiane dans un beau bâtiment sur l’artère principale, et à Luang Prabang dans une maison classée du centre historique. L’IF propose des cours de français, d’anglais et de lao, des examens officiels de français langue étrangère, une programmation culturelle diversifiée (concerts, cinéma, théâtre, conférences), et à Vientiane une médiathèque riche de plus de 20 000 références, une salle de spectacle de 110 places et une cafétéria.

ສະຖາບັນຝຣັ່ງເປັນສະຖາບັນທີ່ຮ່ວມມືດ້ານວັດທະນະທຳແຫ່ງງຽວທີ່ຂຶ້ນກັບສະຖານທຸດຝຣັ່ງປະຈຳ ສປປລາວ, ເປັນສະຖານທີ່ສົນທະນາແລກປ່ຽນວັດທະນະທຳ ຝຣັ່ງ-ລາວ ໃນຕົວເມືອງນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ,
ປະກອບດ້ວຍອາຄານທີ່ສ່ວຍງາມຕາມຖະໜົນໃນຕົວເມືອງ, ແລະ ຢູ່ຫຼວງພະບາງສ້າງຕັ້ງໃນອາຄານທີ່ສ່ວຍງາມເຕັມໄປດ້ວຍເລື່ອງເລົ່າທາງດ້ານປະຫວັດສາດ.
ສະຖາບັນຝຣັ່ງທີ່ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນເປັນບ່ອນເປີດສອນພາສາຝຣັ່ງ, ພາສາລາວ ແລະ ພາສາອັງກິດ, ການສອບເສົງໃບປະກາດພາສາຝຣັ່ງ,
ໂຄງການວັດທະນະທຳທຸກປະເພດ (ການສະແດງຄອນເສີດ, ການສາຍຮູບເງິນ, ການສະແດງລະຄອນ, ການປະຊຸມ), ຫ້ອງສະໜູດ ທີ່ມີເອກະສານຫຼາຍກວ່າ 20.000 ລາຍການ, ຫ້ອງປະຊຸມທີ່ມີ 110 ບ່ອນນັ່ງ ແລະ ຫ້ອງອາຫານ (ກາເຢ Sinouk).

The Institut français du Laos is a department of the French Embassy. It is the place where the Franco-Lao cultural dialogue takes place, in Vientiane, in a beautiful building on the main road, and in Luang Prabang in a listed building in the city centre. The IFL offers French, Lao & English courses, official exams, cultural programmes of all kinds (concerts, film screenings, theatre, conferences), and in Vientiane a library with more than 20,000 documents, an auditorium with 110 seats and a cafeteria.

Cours de langue

ພວກເຮົາມີຫ້ອງຮຽນທີ່ວ່າໃບທຸກລະດັບ (ໜ້າທີ p. 6-7),
ສາມາດຮຽນເປັນກຸມນອຍ, ເພື່ອຮຽນເວົ້າ ແລະ
ຮຽນຊັ້ນພາສາໄຟ້

*Regular courses, all levels
(see table p. 6-7)*

Small groups, oral and written French, certified & experienced teachers

ການສອບເສັ້ງເອົາໃບປະກາດພາສາໄຟ້ **DELF-DALF**
ຈຸກລັດຖະບານໄຟ້ ທີ່ໄດ້ຮັບການຍອມຮັບໃນທົ່ວໂລກ
ແມ່ນຈັດຂຶ້ນ 4ຄັ້ງຕົ່ນ ພອມຫອງຮຽນກ່ຽມກອນການສອບເສັ້ງ
DELF-DALF

Official examination awarded by the French Government. Diplomas recognised worldwide.

4 sessions/year: A1 to C1.

Prepa DELF special classes.

ຮຽນພິເສດ *Specialised courses*

ພາສາໄຟ້ສຳລັບທຸລະກິດ **French for business**
ພາສາໄຟ້ສຳລັບການທອງທງວ **French for tourism**
ພາສາໄຟ້ສຳລັບການແພດ **Medical French**
ທານເວົ້າພາສາໄຟ້ ແລະ ຕອງການຮຽນລົງລົງ
ໃນວິຊາຊີບຂອງທານ ພວກເຮົາຊວຍທ່ານໄດ
You speak French, but would like specific
tuition in your field :
we provide suitable courses.

ຮຽນພິເສດຄົນດງວ

1-to-1 Classes

ຮຽນໃນສະຖາບັນໄຟ້ ຫຼື ທີ່ບ້ານ

At IFL or at your place





ຫ້ອງຮຽນບໍາລຸງພິເສດ ເຊັ່ນ ກຽມສອບເສັງ DELF
ສໍາລັບກຸມນັກຮຽນ ແລະ ບຸກຄົນທົ່ວໄປ

Specific short revision classes

Prepa DELF (for school kids
& youngsters),

Prepa DELF (for all ages)

Workshops

ຮຽນວັດທະນະທຳຟຣີ French culture

ໄວຍະກອນ Grammar

ການສິນທະນາທີໂຕເກາພີ Café-conversation

ພາສາຟຣີໃນບ່ອນເຮັດວຽກ

French at your desk

ຮຽນໃນບໍລິສັດ, ຮຽນເປັນບຸກຄົນດູວ ຫຼື

ຮຽນເປັນຖຸມ

In-company training,
individual or group

ການຮຽນພາສາຟຣີອອນລາຍ
ຈະຖືກນຳສະເໜີໄວ້ງ່ານີ້

Online French courses
will be introduced soon

ນອກຈາກນີ້:
ຍັງມີຫ້ອງຮຽນພິເສດສໍາລັບການ
ກຽມເຂົາຮຽນ ທີ່ ໂຮງຮຽນ
Lycée Français Hoffet
ໃນຊວງເດືອນ ກໍລະກິດ-ສິງຫາ

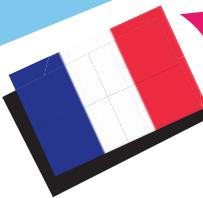
Also available, special courses
to integrate the Lycée Français
Hoffet (July-August)



Practice your French
www.vaophasafalang.com

ສໍາລັບຄົນທີ່ຕ້ອງການຮຽນພາສາຟຣີເພື່ອພັດ
ທະນາລະດັບພາສາຟຣີແບບເລົ່າລັດ

A specific data bank made in Laos for
all those who want to brush up their
French or make quick progress



ການຮຽນພາສາຟຣັ່ງ FRENCH COURSES



A1

Beginner

150 ຊືວໂມງ - 150 hours

A2

Elementary

100 ຊືວໂມງ - 100 hours

B1

Intermediate

200 ຊືວໂມງ - 200 hours

B2

Advanced

250 ຊືວໂມງ - 250 hours

ຫຼັງຈາກທີ່ທ່ານຮຽນຈົບບັນກັດ
ດັ່ງການທານຈະສາມາດ
**At the end of this
level, you will:**

ແນະນຳຕິນເອງ,
ຕອບຄໍາຖານາຍຸດໄດ້
Introduce yourself &
answer simple questions

ເວົ້າເຖິງຕິນເອງ,
ອາໄສຢູ່ແຮ້ງໄດ້
Talk about your
family, your studies,
your profession

ບອກຄວາມຮູ້ສຶກ,
ເລົ່າໝໍ້ຄືນໄດ້
Express your
feelings, recount an
event

ເບິ່ງຫັ້ງຟຣັ່ງ,
ຊົ່ວປະລາຍງານ
ຮວມກາງປະຊຸມໄດ້
Watch a movie in
French, write a report,
participate in meetings

50 ຊືວໂມງໃນເວລາ 13 ອາທິດ
Extensive
50 h in 13 weeks

3 ເທີມຕົ່ນປີ
3 sessions per year

ຮຽນພາສາຟຣັ່ງ4ຊືວໂມງຕໍ່ອ້າຫິດ ຂ່ວງແລງ ຫຼື ວັນເລີາຕອນເຂົ້າ/ຕອນສວຍ
4 h per week / Evening classes or Saturday morning / afternoon

40 ຊືວໂມງ ໃນໄລຍະເວລາ 6 ອາທິດ
Semi-intensive
40 hours in 6 weeks

6 ເທີມຕົ່ນປີ, ເດືອນມັງກອນ, ທ້າຍເດືອນກຸມພາ, ທ້າຍເດືອນເມສາ, ເດືອນສິງຫາ(ເລັ້ງລັດ), ເດືອນກັນຍາ ແລະ ພະຈິກ
6 sessions per year: January, end February, end April, September & November.

40 ຊືວໂມງ ໃນໄລຍະເວລາ 1 ເດືອນ
Intensive
40 hours in 1 month

August
ຈົນເຖິງສຸກ Monday to Friday
9h -11h / 14h -16h / 17h30 -19h30

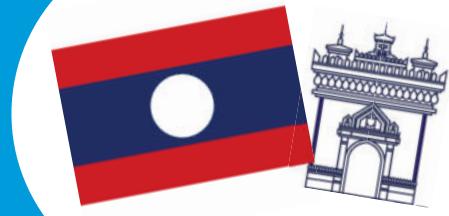
CEP MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION FRANCE

Centre officiel



MINISTÈRE
DE L'ÉDUCATION
NATIONALE ET
DE LA JEUNESSE

Lao Language Courses COURS DE LAO



Session extensive (50 heures : oral et écrit) **Extensive term (50 hours : oral and written)**

Sessions / Terms : **January to March,
April to July, September to December**

lundi – mercredi – vendredi /
Monday – Wednesday - Friday
17h30 – 19h30

Lao Kit de survie **(20 heures, 2 heures /semaine : oral)** **Lao Survival Kit**

(20 hours, 2 hours/week : oral)

Sessions / Terms : **January to March, April to July,
September to December**

mardi-jeudi / Tuesday – Thursday :
13h - 14h



ການຮຽນພາສາອັງກິດ

COURS D'ANGLAIS



ເທີມປຶກກະຕິ (40 ຊົ່ວໂມງ)

Session extensive (40 hours)

Sessions / ເທີມ : ເດືອນມັງກອນ ເຖິງ ເດືອນມິນາ,
ເດືອນເມສາ ເຖິງ ເດືອນ ເດືອນກຳລະກົດ,
ເດືອນກັນຍາ ເຖິງ ເດືອນທັນວາ

lundi - mercredi / ວັນຈັນ - ວັນພູດ : 17h - 19h

mardi - jeudi / ວັນຄານ - ວັນພະຫັດ : 17h - 19h

samedi / ວັນເສີ້າ : 8h30 - 12h30

ການຮຽນພາສາອັງກິດສໍາລັບເດັກນ້ອຍ
ອາຍຸ 6-12 ປີ (24 ຊົ່ວໂມງ)

*Anglais pour enfants
de 6 à 12 ans (24 heures)*

samedi / ວັນເສີ້າ : 9h - 11h

Sessions / ເທີມ : ເດືອນມັງກອນ ເຖິງ ເດືອນມິນາ,
ເດືອນເມສາ ເຖິງ ເດືອນ ເດືອນກຳລະກົດ,
ເດືອນກັນຍາ ເຖິງ ເດືອນທັນວາ



La médiathèque

Forte d'une collection de plus de 25 000 documents (livres, revues, DVD, CD et livres électroniques), la médiathèque de l'IFL est spacieuse et accueillante. Animations régulières, et accès à des outils et des contenus numériques (plateforme Culturethèque, TV5 Monde...).

ມີເອກະສານເພື່ອການຄົ້ນຄວາ ຫຼາຍກ່ວາ 25,000 ຢ່າງ (ບຶ້ມ, DVD, CD ແລະ ບຶ້ມເອເລັກໄທຣິນິກ), ຫ້ອງສະໜຸດສະຖາບັນຜົ່ງ ມີເນື້ອທີ່ກ້ວາງ ແລະ ແລະ ເຮັດໃຫ້ມີຄວາມເພີດເພີນ. ມີກິດຈະກຳເປັນປົກກະຕິ, ສາມາດເຂົາເຖິງເຄື່ອງມື ແລະ ເນື້ອໃນຂໍ້ມູນອອນລາຍ (ຫ້ອງສະໜຸດອອນລາຍ Culturethèque, TV5 Monde, ແຫ້ບເລັດ ແລະ ຄອມພິວເຕີ)

With a collection of more than 25,000 documents (books, DVD, CD and electronic books), the IFL library is large and enjoyable. Regular activities, access to digital tools and contents (Culturethèque, TV5 Monde, tablets and computers).



La programmation culturelle et le soutien aux artistes laotiens

L'IFL organise fréquemment des manifestations artistiques et culturelles laos et françaises, à l'Institut ou hors les murs, des ateliers et des échanges dans tous les domaines culturels. Conférences, concerts, projections de films récents, arts de la scène, expositions...le dialogue culturel entre le Laos et les pays francophones est nourri. Programme disponible sur le site ou la page facebook de l'IFL.

ສະຖາບັນໄຟ້ຈັດ ກິດຈະກຳດ້ານສີລະປະ ແລະ ວັດທະນະທຳ ລາວ ແລະ ພັ້ງ, ຫຼື ສະຖາບັນເອງ ແລະ ສະຖານທີ່ອື່ນ, ມີການເຮັດວຽກຊ້ອບ ແລະ ພົບປະແລກປ່ຽນໃນຂົງເຊດວັດທະນະທຳ. ມີການຈັດກອງປະຊຸມ, ຄອນເສີດ, ການສາຍຮບເຖິງໃໝ່, ການສະແດງລະຄອນເວທີ, ການວາງສະແດງ....ສະຖາບັນ ສົງເສີມໃຫ້ມີ ການແລກປ່ຽນດ້ານວັດທະນະທຳ ລະຫວ່າງ ລາວ ແລະ ບັນດາປະເທດທີ່ໃຊ້ພາສາຟັ້ງ. ຕາຕະລາງກິດຈະກຳ ສາມາດຕິດຕາມໄດ້ເຫິງເວັບໄຊ້ ແລະ ຫັ້າ Facebook ຂອງ ສະຖາບັນໄຟ້

The IFL organizes regularly artistic and cultural events, Lao and French, at the Institut or at other places, workshops and exchange events in all cultural domains. Conferences, concerts, screening of recent films, performing arts...cultural dialogue between Laos and French speaking countries is unabated. Programme available on the website and on the IFL facebook page.





DOCUMENTARY

LIFESTYLE

CINEMA

KIDS

TV5MONDE

The world's TV Network in French
Enjoy the best of French programming
subtitled in French & English

Available on LAOSAT HD

Tel: 1855/ 021 228 228



Find out more on asia.tv5monde.com

@TV5MONDEAsia

/tv5mondeasiepacifique

asia.tv5monde.com

/tv5mondeapac